

Saint Augustine Catholic Church

Sunday Masses
Misas dominicales

Saturday/Sabado
5:00pm Bilingual/
Bilingüe
Sunday:
10am ENG
8am, 12pm, 2pm, 4pm
& 6pm ESP

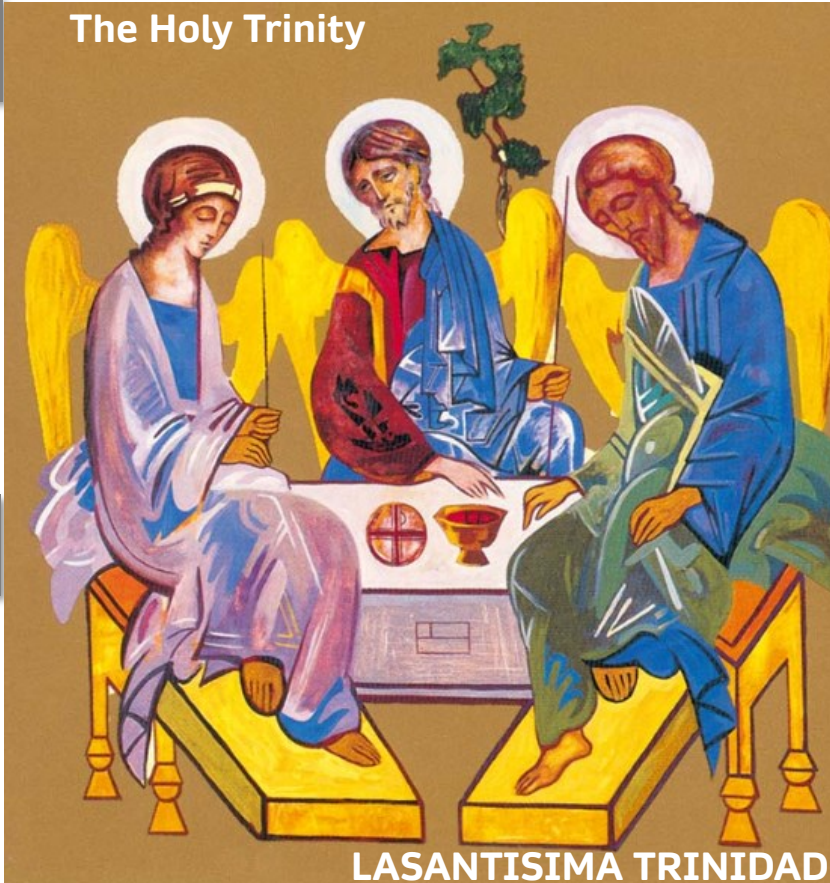
Weekly Schedule
Horario Semanal

Mon-Fri/Lunes- Viernes:
Adoration/Adoracion:
8:30am-6:20pm
Confessions/Confesiones
5:00pm-6:20pm
Tue & Thurs: 12pm ESP
Masses/Misas:
6:30Pmp
Tuesday & Thursday only/Martes y Jueves Solamente 12:00pm

All night adoration
Vigilia de adoracion

1st Friday of the month/1er Viernes del mes:
8pm-6am

The Holy Trinity



LASANTISIMA TRINIDAD

Summer Office Hours /
Horario de oficina de Verano

Summer Office Hours beginning June 6:
Horario para el verano comenzando el 6 de junio
Monday/Lunes – CLOSED/CERRADO
Tuesday-Thursday / Martes-Jueves
8:30 am – 3:00 pm
Friday/ Viernes 8:30 am – 12 pm
Closed Daily for lunch / Cerrado diario para el almuerzo
From/De 12 pm to 1 pm

Faith Formation/Formacion De Fe :
Same schedule as office /Mismo horario de la oficina.

Father
ONE GOD
and Father of all.
Ephesians 4:6

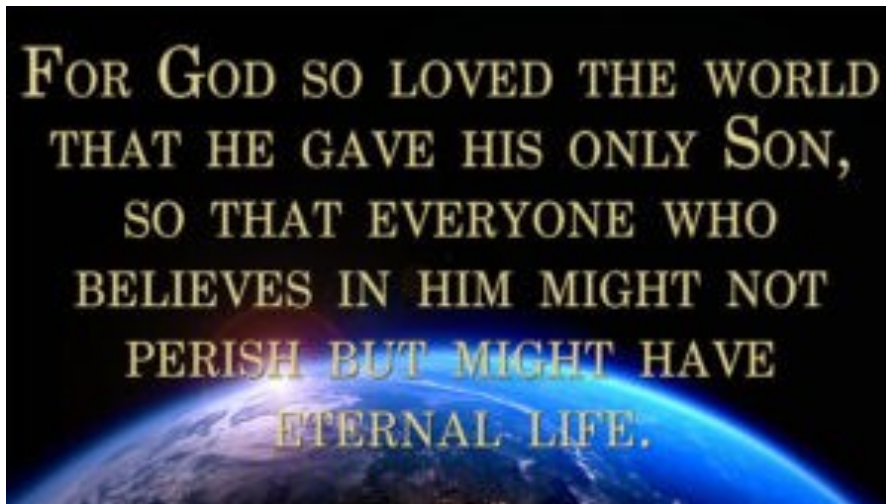
Padre
Un solo Dios
y Padre de todos.
Efesios 4, 6

Son
THE WORD
became flesh.
John 1:14

Hijo
La Palabra
se hizo carne.
Juan 1, 14

Holy Spirit
THE ADVOCATE,
the holy Spirit.
John 14:26

Espiritu Santo
El Espiritu Santo;
el Intérprete.
Juan 14, 26



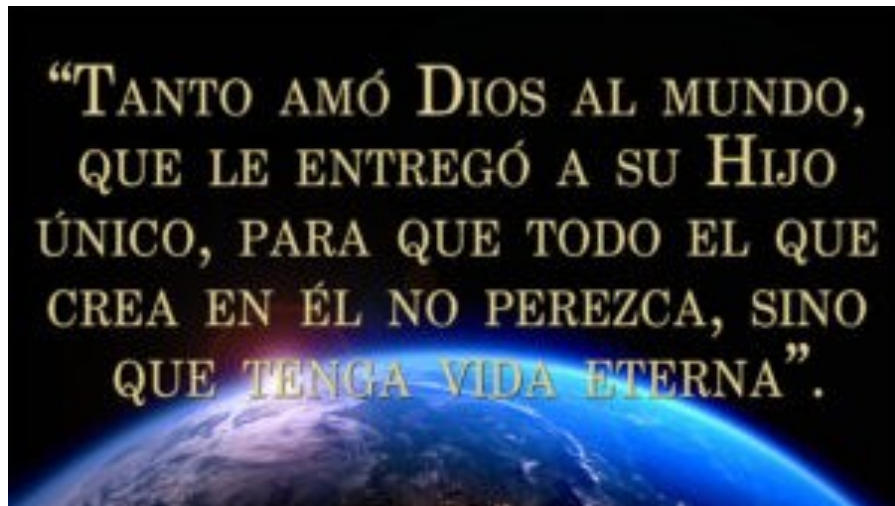
In today's Gospel we read perhaps the most quoted verse of Scripture, that "God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him should not perish but have eternal life." It's printed on T-shirts, coffee mugs, those fancy picture frames everyone has hanging in the bathroom, and on pencils to hand out to youth groups.

Today, on the Solemnity of the Most Holy Trinity, let's take a moment to dive into what this passage means. If we go back to the beginning, we see Adam and Eve in the garden. They have been given everything they could wish for, but through an act of disobedience and selfishness, they lose their inheritance. They want to be God and by trying to be like him, they turn their backs on him.

God of course knew this was going to happen and had a plan all along. The irony is that God wanted to allow us all to share in his divine life. He wanted us to participate fully and intimately in his divinity. This was the desire of Adam and Eve, to be more like God, but they tried to get there through disobedience, as Christ leads us there by his obedience to the Father. I have shared this quote from the Catechism (221) earlier which says: "He himself is an eternal communication of love: Father, Son and Holy Spirit, and he has destined us to participate in him."

Adam and Eve lost their inheritance through disobedience. Jesus returned our inheritance to us through his obedience to the Father and offers to make us partakers of divine life through the Holy Spirit. It is the ultimate comeback story. That is why John 3:16 is such an important verse. Not because it can sell more merchandise to the Christian world than any other verse, but because it tells us of God's plan from the beginning to perfect us. T

his perfection does not come without cost. As the Scripture says: "We have been bought with a price." That price is the death and torture of Jesus Christ, who became a man to allow us to participate fully in the life of the trinity. What Adam and Eve did in the beginning, and what we continue to do today through our sin, can only be rectified if God intervenes and saves us. Today, let's be glad he did.



En el Evangelio de hoy leemos quizás el versículo más citado de la Escritura, que "Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga la vida eterna." Está impreso en camisetas, tazas de café, esos elegantes marcos de fotos que todo el mundo tiene colgados en el baño y en lápices para repartir entre grupos de jóvenes.

Hoy, en la Solemnidad de la Santísima Trinidad, tomemos un momento para sumergirnos en lo que significa este pasaje. Si retrocedemos hasta el principio, vemos a Adán y Eva en el jardín. Se les ha dado todo lo que podían desear, pero por un acto de desobediencia y egoísmo, pierden su herencia. Quieren ser Dios y al tratar de ser como él, le dan la espalda.

Dios, por supuesto, sabía que esto iba a suceder y tenía un plan desde el principio. La ironía es que Dios quería permitirnos a todos compartir su vida divina. Quería que participáramos plena e íntimamente en su divinidad. Este era el deseo de Adán y Eva, de ser más como Dios, pero trataron de llegar a través de la desobediencia, mientras Cristo nos lleva allí por su obediencia al Padre. He compartido esta cita del Catecismo (221) anteriormente que dice: "Él mismo es una eterna comunicación de amor: Padre, Hijo y Espíritu Santo, y nos ha destinado a participar en Él."


Adán y Eva perdieron su herencia por la desobediencia. Jesús nos devolvió nuestra herencia por su obediencia al Padre y se ofrece a hacernos partícipes de la vida divina a través del Espíritu Santo. Es la última historia de retorno. Es por eso que Juan 3:16 es un versículo tan importante. No porque pueda vender más mercancía al mundo cristiano que cualquier otro versículo, sino porque nos habla del plan de Dios desde el principio para perfeccionarnos.

Esta perfección no viene sin costo. Como dice la Escritura: "Hemos sido comprados por precio". Ese precio es la muerte y tortura de Jesucristo, quien se hizo hombre para permitirnos participar plenamente en la vida de la trinidad. Lo que Adán y Eva hicieron al principio, y lo que continuamos haciendo hoy a través de nuestro pecado, sólo puede ser rectificado si Dios interviene y nos salva. Hoy, alegrémonos de que lo haya hecho.

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word **"Pledge"** to this number: **214-751-7416**. **Thank you!**



St. Augustine Catholic Church
April 16th, 2023 |
Fondo para la nueva Iglesia
New Church Fund

2^{da} Sunday of Easter—
Segundo Domingo de Pascua.

Nombre/Name: _____ # de Sobre/ Envelope #: _____
Dirección/Address: _____
Teléfono/Phone Number: _____
Correo Electrónico/Email: _____

"Vosotros sois la luz del mundo; así alumbrad a los hombres, para que vean vuestras buenas obras que están en los cielos."
"You are the light of the world; you must shine in such a way that they may see your good works, that they may glorify your Father who is in heaven."

Text "PLEDGE" to
214-751-7416



Plan de donacion por 5 Años / Donation Plan for 5 Years

Semanalmente/Weekly	Mensual/Monthly	Anual/Yearly
<input type="checkbox"/> \$20	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$960
<input type="checkbox"/> \$50	<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$2,400
<input type="checkbox"/> \$100	<input type="checkbox"/> \$400	<input type="checkbox"/> \$4,800
<input type="checkbox"/> \$500	<input type="checkbox"/> \$2,000	<input type="checkbox"/> \$24,000
<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$4,000	<input type="checkbox"/> \$48,000
<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____

Método de pago/Payment Method

Cash/Check (make payable to St. Augustine Catholic Parish) Credit Card
 Automatic Withdrawal Other _____

Online Donation - Donacion en linea:
1. www.stadallas.net 2. Click: DONATE 3. Click: Building Fund

Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo *minimo* de **\$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construccion. Podedis donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donacion, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Despues la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construccion**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en linea, con el **codigo QR** o enviando la palabra **"Pledge"** al numero **214-751-7416**. **Muchas gracias!**



Mass intentions / Intenciones De Misa

Jun 3rd
5pm Birthday of / Cumpleaños de: Olivia Garay, Monica Adame.
Sick/Enfermo: Daniela Adame.
Intentions/ Intenciones De: Familia Adame.
June 4th
8am † Juan Balderas, Margarita Martinez.
10am Graduation/Graduacion De: Brandy Arredondo.
12pm † Julio Cesar Zuñiga.
2pm † Antonio Novoa,
4pm † Victor Rodriguez, Martin Garcia, (Almas Del Purgatorio).
6pm † Maria Guadalupe Molina.
June 5th
6:30pm Birthday of / Cumpleaños de: Edwin Rodriguez.
June 6th
12pm † Ramon Jimenez.
Sick/Enfermo: Luci Adame, Daniel Adame, Dionicio Gerardo Garay.
6:30pm Intentions/ Intenciones De: Luis, Ivan & Jesus Loa
June 7th
6:30pm † Luis Jesus Ochoa, Irma Gamez, Alicia Martinez,
 Margarita Renteria.
June 8th
12pm † Olivia De Garay Mario Felix Briones, Gustavo Rodriguez,
 Niños no nacidos.
6:30pm † Jose Flores, Alrjandra Turcios, Maria Prudencio,
 Maria Flores.
June 9th
6:30pm † Nancy Hernandez.

We pray for / rezamos por:

Félix Maldonado, Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Manuela Saucedo, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, María Ponce, Yolanda Alcalá, Javier Trejo, Maria Maldonado, Obdulia Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, Jose Loredo, Adan & Cristina Sandoval.



Isais Martínez †, Jason Rangel †, José Ramon Galván †, María Ramírez †, María Murillo †, Peñaloza.

Altar servers/monaguillos

Practice every Tuesday
5:30pm
In church
Boys, with 1st communion, up
to 14 years old

Los Martes, 5:30pm,
en la iglesia
Varones con 1a communion,
hasta los 14 años de edad.



Faith Formation/Formacion De Fe



6-4-23

Summer Office Hours beginning June 6:
Horario para el verano comenzando el 6 de junio
Monday/Lunes – CLOSED/CERRADO
Tuesday-Thursday / Martes-Jueves
8:30 am – 3:00 pm
Friday/ Viernes 8:30 am – 12 pm
Closed Daily for lunch / Cerrado diario para el almuerzo

Pro Life / Pro Vida



¡Devuelvete la chispa a tu relación! Vive un Fin de Semana de Encuentro Matrimonial Mundial.

La experiencia de Encuentro Matrimonial les dará las herramientas que les ayudarán a permanecer fuertes y unidos como pareja.

El próximo Fin de Semana sera Junio 9, 10 y 11 del 2023

Para más información o para registrarse comunicarse con: Francisco ♥ Sandra Ortiz
214-718-4992 o 214-680-1445
encuentrosanagustin@gmail.com
No esperes mas! Cupo limitado!

Registración para Formación de Fe

Aún hay espacio disponible para registrar para la confirmación grado 8 y algunos espacios limitados para el grado 7. El requisito para registrar es de que debe ser miembro de la parroquia desde enero 2023. Llame del 31 de mayo en adelante por favor.

Primera Comuni3n: El fot3grafo estar3 entregando fotos de Primera Comuni3n el 4 de junio de 11:00 am hasta 2:00 pm

¡Que Tengan Un Feliz Verano!

Registration for Faith Formation

There are spaces available for 8th grade Confirmation, and a few for 7th grade Confirmation. The requirement for you to register is that you must be a member of the parish from January 2023. Please call beginning May 31.

First Communion: The photographer will be delivering First Communion photos on June 4 from 11:00 am to 2:00 pm.

Have a Great Summer!

214-391-6796

Collection/ Colecta

1st Collection: \$ 14,914.00;
2,nd (building fund): \$ 10,702.00;
Total: \$ 25,616.00

Thank you for your generosity!
Gracias por su generosidad!